

Súd: Okresný súd Piešťany  
Spisová značka: 1Nt/35/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2515010309  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Andrea Kondllová  
ECLI: ECLI:SK:OSPN:2016:2515010309.2

## Uznesenie

Okresný súd Piešťany v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Andrey Kondllovej a prísediacich Ľudmily Juríčkovej a Evy Lechnerovej, v trestnej veci odsúdeného W. N. pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 odsek 1 Trestného zákona a iné, dňa 27. júna 2016 na neverejnom zasadnutí, takto

### rozhodol:

Podľa § 12 odsek 1 zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov, sa trestná vec odsúdeného W. N., nar. X. U. XXXX v Q., t. č. vo výkone trestu odňatia slobody v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Trenčín, vedená na Okresnom súde Piešťany pod sp. zn. 1Nt/35/2015 p o s t u p u j e na ďalšie konanie Krajskému súdu v Trnave.

### odôvodnenie:

W. N. bol rozsudkom Okresného súdu Piešťany sp. zn. 1T/24/2009 z 13. marca 2009, právoplatným dňa 13. marca 2009 uznaný vinným zo zločinu ublíženia na zdraví podľa § 155 odsek 1 Trestného zákona v jednočinnom súbehu so zločinom nedovoleného ozbrojovania a obchodovania so zbraňami podľa § 294 odsek 2 Trestného zákona a prečinom nedovolenému ozbrojovania a obchodovania so zbraňami podľa § 294 odsek 1 Trestného zákona, a odsúdený k úhrnnému trestu odňatia slobody v trvaní 3 (tri) roky, s podmieneným odkladom výkonu trestu odňatia slobody na skúšobnú dobu s probačným dohľadom v trvaní 5 (päť) rokov. Súd zároveň odsúdenému uložil povinnosť spočívajúcu v príkaze nepriblížiť sa k poškodenému na vzdialenosť menšiu ako päť metrov a nezdržiavať sa v blízkosti obydlija poškodeného.

Uznesením Okresného súdu Piešťany sp. zn. 1T/24/2009 z 27. augusta 2014, právoplatným dňa 16. októbra 2014 bolo rozhodnuté, že odsúdený W. N. sa v skúšobnej dobe neosvedčil a preto úhrnný trest odňatia slobody, ktorý mu bol uložený rozsudkom Okresného súdu Piešťany sp. zn. 1T/24/2009 z 13. marca 2009, právoplatným dňa 13. marca 2009 v trvaní 3 (tri) roky, výkon ktorého bol podmienenčne odložený na skúšobnú dobu s probačným dohľadom v trvaní 5 (päť) rokov vykoná, a pre výkon trestu odňatia slobody ho súd zaradil do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

3. novembra 2015 bol Okresnému súdu Piešťany doručený list Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, sekcia medzinárodného práva, odbor justičnej spolupráce v trestných veciach zn. XXXXX/XXXX/XX/L./FL zo dňa 27. októbra 2015, v trestnej veci odovzdania na výkon trestu odňatia slobody odsúdeného W. N.. Prílohou listu bola fotokópia žiadosti odsúdeného W. N. z 21. októbra 2015. Odsúdený v liste uvádza, že podáva žiadosť o preloženie do Českej republiky, do rodnej vlasti.

Dožiadaním zo dňa 21. januára 2016 adresovaným Okresnému súdu Trenčín požiadal Okresný súd Piešťany o vypočutie odsúdeného W. N., či súhlasí s odovzdaním na výkon trestu odňatia slobody v trestnej veci Okresného súdu Piešťany sp. zn. 1T/24/2009 do Českej republiky.

16. februára 2016 bolo Okresnému súdu Piešťany doručené súhlasné stanovisko odsúdeného s jeho odovzdaním na výkon rozhodnutia do Českej republiky.

Dožiadaním zo dňa 22. februára 2016 adresovaným Krajskému soudu v Brně požiadal Okresný súd Piešťany o vyjadrenie vykonávajúci justičný orgán, či súhlasí s prevzatím odsúdeného W. N. do Českej republiky na výkon trestu odňatia slobody a či považuje taký postup za vhodný a účelný, najmä vzhľadom na rodinné a sociálne väzby, ktoré odsúdený vo svojich žiadostiach uviedol a ktorý by mohli prispieť k uľahčeniu jeho nápravy počas výkonu trestnej sankcie spojenej s odňatím slobody.

18. mája 2016 bolo Okresnému súdu Piešťany doručené vyjadrenie Krajského soudu v Brně z 24. apríla 2016. Krajský súd konštatoval, že u odsúdeného absentuje splnenie podmienky „obvyklého bydliska na území České republiky“ a nie sú splnené podmienky ani pre fakultatívne uznanie a výkon odsudzujúceho rozsudku, keďže nie je naplnená podmienka vhodnosti a účelnosti takéhoto postupu. Vzhľadom k jeho rodinnému zázemiu, kedy celá rodina odsúdeného fakticky býva na území Slovenskej republiky a v Českej republike nemá vytvorené podmienky pre trvalý pobyt, keď súčasne nie je schopný uviesť ani doložiť akýkoľvek vlastnícky vzťah k nehnuteľnosti na území Českej republiky, ani žiadny vzťah k akejkoľvek možnosti faktického ubytovania na konkrétnej adrese v Českej republike. Vzhľadom na uvedené má súd za to, že podmienky pre jeho resocializáciu v rámci výkonu trestu aj po jeho prepustení, sú lepšie zaistené na území Slovenskej republiky.

V závere vyjadrenia Krajský soud v Brně uvádza, že s prevzatím výkonu trestu nesúhlasí a konanie o uznaní a výkone rozhodnutia ukončuje.

Podľa § 12 odsek 1 prvá veta zákona č. 549/2011 Z. z. o uznávaní a výkone rozhodnutí, ktorými sa ukladá trestná sankcia spojená s odňatím slobody v Európskej únii a o zmene a doplnení zákona č. 221/2006 Z. z. o výkone väzby v znení neskorších predpisov, na konanie o uznaní a výkone rozhodnutia je príslušný krajský súd, v ktorého obvode má odsúdený obvyklý pobyt alebo vykonáva trest odňatia slobody; inak je príslušný Krajský súd v Bratislave.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti bolo v zmysle citovaného ustanovenia zákona rozhodnuté o postúpení veci príslušnému súdu, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu sťažnosť nie je prípustná.